FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Pett 54 — in {dans} Maisonneuve {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Geo. Bourgouin — {Enumerator. / Recenseur.} 115

Page 7 — 5601

Dist. 172 Enu. 115

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Rights married, widowed, divorced or separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (Give instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "in the mill," "in the foundry," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of coming to Canada, if not born here.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in column year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in column year, if over 16 years of age and not at school, attending University, College or School.	INFIRM. Specify age when… Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Immeuble.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Genre principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions).	EMPLOYÉS. Nommer ou la propriété ou l'usine, comme sur "la ferme," "la mine," "la fonderie," "la drogerie," etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal au cours de 1910.	Nombre de semaines à d'autres emplois que l'emploi principal au cours de 1910.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de tout emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier.	Date à laquelle on est venu s'établir au Canada.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en colonne année, si âgé de plus de 16 ans et non à l'école, ni fréquentant l'université, le collège ou l'école.	INFIRMITÉS. aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Champoux	90 A	M		M	juillet	1880	30	Que			Française	Canadienne	Catholique R	Employée C.	3-10-10		S		Bde poste	32		45		800			1300	30	30 00		un	un	F A			
2		" Emelda	" "	F	femme	M	avril	1882	29	Que			Française	Canadienne	Catholique R														48	48	10.40		un	un	F A			
3		" Jeanne	" "	F	femme	C	oct	1908	3	Que			Française	Canadienne	Catholique R																							
4	2	Desplaines	Rap. "	M	femme	M	juin	1842	68	Que			Française	Canadienne	Catholique R	Rentier	Rentes																un	un	F A			
5		" Sophie	" "	F	femme	M	janvier	1853	58	Que			Française	Canadienne	Catholique R																		un	un	F A			
6		Marcil Ernest	" "	M	femme	C	juillet	1893	17	Que			Française	Canadienne	Catholique R	Commis	1-6-07		S		Banque	52		48		360							un	un	F A			
7	63	63 Warren Carmen	1239 St André	M	chef	M	jan.	1877	34	Ont			Ecossaise	Canadienne	Methodiste	Marchand de bois	1-6-07		PC														un	un	A			
8		" Sophia	" "	F	épouse	M	avril	1882	29	Ont			Ecossaise	Canadienne	Methodiste	ménagère	néant																un	un	A			
9		" Carmen	" "	F	fille	C	avril	1902	9	Que			Ecossaise	Canadienne	Methodiste		néant																10	un	un	A F			
10		Lemmeux Marie	" "	F	servante	C	oct.	1881	29	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Domestique	2-9-04		S		F. P.	52		60		144							un	un	F A			
11	64	64 Barrett Sandhurst	1237 "	M	chef	M	oct	1885	25	E.U.	1905		Ecossaise	canadienne	Methodiste	Employé	3-10-07		S		de Bureau	52		60		960							un	un	A			
12		" Emma	" "	F	épouse	M	juin	1885	25	Ont			Irlandaise	canadienne	methodiste	Ménagère	néant																un	un	A			
13		Wheeler Mary	" "	F	belle-mère	V	juin	1840	70	Angleterre	1905		Anglaise	canadienne	methodiste		néant																un	un	A			
14	65	65 St Pierre Joseph	1233 "	M	chef	M	janvier	1846	45	Que			Française	Canadienne	Cath. R	contable	3-6-10		S		Bille	52		54		624			1600	45	30 00		un	un	F A			
15		" Ma Lee	" "	F	épouse	M	juillet	1864	46	Que			Française	Canadienne	Cath. R	ménage	néant																un	un	F A			
16		" Adrien	" "	M	fils	C	sept	1892	18	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Instituteur	9-2-11		S		Ecole	40		30		350			1000	15	15 00		un	un	F A			
17	66	66 Theriel Joseph H	1231 "	M	chef	M	juillet	1866	44	Que			Française	Canadienne	Cath. R	emptable	9-7-03		S		Bureau d'arpt	52		42		1560			3000	42	90		un	un	F A			
18		" Emma	" "	F	épouse	M	avril	1873	38	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Ménagère	néant																un	un	F A			
19		" Gabrielle	" "	F	fille	C	janvier	1897	14	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																10	un	un	F A			
20		" Irène	" "	F	fille	C	juillet	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																10	un	un	F A			
21		" Cécile	" "	F	fille	C	janvier	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																	mm	mm	F			
22		" Denis	" "	M	fils	C	janv	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																	mm	mm	F			
23		" Lucine	" "	F	fille	C	mai	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																						
24		" Ida	" "	F	fille	C	nov	1908	2	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																						
25		" Emilienne	" "	F	fille	C	oct.	1910	8/12	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																						
26	67	67 Sandilands William	1229 "	M	chef	M	juillet	1874	31	Que			Irlandaise	Canadienne	Presbytérien	Instituteur	10-8-21		PC														un	un	A F			
27		" Mary Ann	" "	F	épouse	M	sept	1883	27	Que			Anglaise	canadienne	Presbytérienne	ménage	néant																un	un	A F			
28		" Dorothy	" "	F	fille	C	mars	1909	1/2	Que			Irlandaise	canadienne	Presbytérienne		néant																						
29		" Albert S	" "	M	Employé	C			14	Que			Anglaise	canadienne	Cath. R.		néant																10	un	un	A			
30	68	68 Coté Elzear	1213-1215 "	M	Chef	M	oct.	1846	64	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Entrepreneur	Entrepreneur		PC		général					700			3000	60	94.20		un	un	F A			
31		" Emilie	" "	F	épouse	M	déc	1849	61	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																	un	un	F			
32		" Octave	" "	M	fils	C	nov	1882	27	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Femme de bureau	1-6-07		S		Mag de fer	52		54		936	936		3000	3000	136.00		un	un	F A			
33		" Wilfrid	" "	M	fils	C	sept	1885	25	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Commis	1-6-07		S		Machine											30	un	un	F A			
34		" Edgar	" "	M	fils	C	août	1887	23	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Commis	1-6-07		S		"											20	1000	3000	20.00		un	un	F A			
35		" Jeanne	" "	F	fille	C	oct	1891	19	Que			Française	Canadienne	Cath. R	ancune	néant																	un	un	F A			
36	69	69 Labelle Marie	1211 "	M	chef	C	janvier	1893	18	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Vacant	néant																200	18	4.20		un	un	F A			
37		" Ste Laure	" "	F	soeur	C	mai	1895	16	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																200	16	3.20	10	un	un	F A	132.00		
38		" Omer	" "	M	fils	C	mars	1887	24	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Gérant de bureau	11-7-05		S		C.P.R	52		48		540			1000	40	50.00		un	un	F A			
39		" Alexandre	" "	M	père	V	oct.	1851	59	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Meilleur	7-6-05		S		atelier	52		54		720			1000	53	18.00		un	un	F A			
40		Languedoc Celina	" "	F	tante	C	août	1855	53	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Revenu	Rente																	un	un	F A			
41	70	70 Brunet Ulgel	1209 "	M	chef	M	janvier	1869	42	Que			Française	Canadienne	Cath. R	maître	10-6-86		PC		Entrepreneur					1000			3000	3600	45.00		un	un	F A			
42		" Eugénie	" "	F	épouse	M	août	1870	40	Que			Française	Canadienne	Cath. R	ménage	néant																1000	40	42.00		un	un	F A			
43		" Ulgel	" "	M	fils	V	mai	1838	76	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Revenu	Rente																X400	76	10.40		un	un	F A			
44	71	71 Comillard Henri	1206 "	M	Chef	M			40	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Entrepreneur	Entrepreneur		S		C P R	52		60		1200			1000	40	15.60		un	un	F A			
45		" Georgiana	" "	F	épouse	M	sept	1860	40	Que			Française	Canadienne	Cath. R	ancune	néant																	un	un	F			
46		" Lionel	" "	M	fils	C	mai	1894	17	Que			Française	Canadienne	Cath. R	Manoeuvre appr	1-8-21		S		C.P.R											8					un	un	F A			
47		" Hermina	" "	F	fille	C	avril	1897	14	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																10	un	un	F A			
48		" Yvonne	" "	F	fille	C	décembre	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																10	un	un	F			
49		" Emile	" "	M	fils	C	février	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																10	un	un	F			
50		" Laura	" "	F	fille	C	juin	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath. R		néant																			F			

22048 600. 601.00